

Minutes of the ordinary meeting of the council of the Municipality of the Township of Arundel held at the Arundel Elementary School, located at 5, School Street, this December 14th 2021 at 7: 17 p.m.

Present and having quorum, were councillors Tamara Rathwell, Stéphane Carrière, Richard E Dubeau, Danny Paré, Simon Laforest, Dale Rathwell and the mayor Pascale Blais.

The director general, France Bellefleur and the assistant secretary-treasurer, Carole Brandt are present.

Agenda

1. Establishment of a quorum and opening of the meeting

2. Question period

3. Adoption of the Agenda

4. Approval of the minutes of the previous meetings

4.1 Ordinary meeting of November 19th 2021

4.2 Ordinary meeting of November 23rd 2021

5. Notice of motion and by-law

5.1 Notice of motion - By-law # 265 revising the By-law on minor variances from the town planning by-law number 115

6. Financial and administrative management

6.1 List of accounts payable as of November 30th 2021

6.2 Budgetary transfers

6.3 Filing - Register of declarations made by a member of the council or an employee under the Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters - Gift, token of hospitality and other benefits

6.4 Filing - Report on the application of the contractual management regulations

6.5 Filing of declarations of pecuniary interest

6.6 Funds reserved for expenses related to the holding of an election

6.7 Filing - Compliance report - Adoption of the budget

6.8 Filing - Compliance report - Adoption of the three-year capital plan

6.9 Acceptance of the offer to purchase for lot 6 214 842 from 9442-2003 Québec inc

6.10 Change of venue for the meetings of January 18, 2022 and February 15, 2022

6.11 Follow-up – Evaluation employee #68 (item added)

7. Public security

7.1 Authorization to sign a loan-for-use contract including, in particular, a clause for the acquisition of movable property with the Régie Incendie Nord Ouest Laurentides and consent to share certain movable property belonging to the Régie Incendie Nord Ouest Laurentides

8. Public work

8.1 Purchase of 35% calcium chloride - Multi Routes inc. - Year 2022

8.2 Local road assistance program - Specific improvement projects by electoral district (PPA-CE) 2021

8.3 Signature authorization - Financial agreement - Local road assistance program - Recovery component - Works on White road 2021 - File RUN82979

8.4 Authorization to sign - Financial agreement - Local road assistance program - Recovery component - Mountain road works 2021 - File LHF77869

8.5 Repair authorization – Backhoe

9. Loisirs and culture

9.1 Traffic authorization - Gatineau Mont-Tremblant 2022 Challenge

9.2 Creation of the Family and Seniors Committee

9.3 Grant application - New horizons program for seniors

10. Communication from the mayor to the public

11. Communications from councillors to the public

12. Termination of meeting

1. Establishment of a quorum and opening of the meeting

2. Question period

3. Adoption of the Agenda

It is moved by councillor Simon Laforest

And carried that the agenda be adopted with the addition of the following item:

6.11 Follow-up – Evaluation employee #68.

ADOPTED UNANIMOUSLY

4. Approval of the minutes of the previous meetings

2021-0197

4.1 Extraordinary meeting of November 19th 2021

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried to adopt the minutes of the extraordinary meeting of council held on November 19th 2021.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0198

4.2 Ordinary meeting of November 23rd 2021

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on November 23rd 2021.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5. Notice of motion and by-law

5.1 Notice of motion - By-law # 265 revising the By-law on minor variances from the town planning by-law number 115

IN CONFORMITY WITH article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the mayor Pascale Blais gives a notice of motion that at a next meeting of the municipal council, a by-law revising the By-law on minor variances from the town planning by-law number 115, will be presented for adoption;

IN CONFORMITY WITH Article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the mayor Pascale Blais specifies that the purpose of the by-law is to revise the By-law on minor variances from the town planning by-law number 115, including its amendments, in order to:

- update it following the assent of Bill 67 by the Government of Quebec on March 25th, 2021 and the amendments to the Land Use Planning and Development Act, CQLR C. A-19.1 which follows, since that date, in matters of minor variances, which establish in particular new criteria for admissibility, evaluation and procedure for processing requests for minor variances, relating to a place where land use is subject to particular constraints for reasons of

public safety or health, environmental protection or general well-being;

- specify its scope as well as the details and procedure of the request, for better regulatory clarity.

6. Financial and administrative management

2021-0199

6.1 List of accounts payable as of November 30th 2021

It is moved by councillor Dale Rathwell and carried to approve the list of bills to pay as presented:

4411994 Canada inc (reimb taxes)	65.84 \$
Barbe, Louise (reimb taxes)	227.56 \$
Black, James Stephen (reimb taxes)	412.70 \$
Brosseau, Jean (reimb taxes)	446.51 \$
Flanagan, John Peter (reimb taxes)	542.63 \$
ADMQ (webinar)	143.72 \$
Bell Canada (fax)	95.07 \$
Bois ronds (winter sand)	8 561.05 \$
Carquest*(parts)	216.15 \$
Chalifoux électrique inc.*(town hall heating)	143.42 \$
Consumer reports* (subscription– biblio)	68.00 \$
Dicom* (transport)	25.12 \$
Distribution VG*(water)	27.75 \$
Dubé Guyot* (professional fees)	335.16 \$
Énergie Sonic* (gas and diesel)	4 869.36 \$
Fournitures de bureau Denis* (office supplies)	86.18 \$
Gabriel Dagenais consultant (family policy)	7 199.74 \$
Gilbert P. Miller & fils*(machinery rental)	2 874.37 \$
Hydro-Québec (electricity)	170.50 \$
Gestion J.B. Dixon*(clothing voirie)	515.59 \$
Jones, Fran (salary biblio)	375.00 \$
Juteau Ruel (copies copier)	127.77 \$
Labelle, Isabelle*(consultant)	1 029.00 \$
La Capitale (group insurance)	3 773.12 \$
Les Machineries Forget* (parts)	1 983.32 \$
Marc Marier (dog control)	150.00 \$
Matériaux R McLaughlin* (supplies)	155.01 \$
MRC des Laurentides (constat, 911)	226.74 \$
Outils Tremblant*(equipment rental)	581.64 \$
Pièces d'auto P & B Gareau* (parts)	657.23 \$
Premier Tech Aqua* (maintenance septic tank)	240.98 \$
Sécur C.J.* (extinguishers – annual inspection)	282.00 \$
Services d'entretien St-Jovite*(maintenance 10 wheeler)	1 082.44 \$
Services d'entretien ménager M.C. (town hall maint.)	908.30 \$
Shaw direct (music pavillion)	39.30 \$
Visa Desjardins*(zoom, election)	722.27 \$
Salaries and employer contributions	58 512.78 \$
Bank fees	143.54 \$

* Report in virtue of by-law # 171 delegation of power

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law # 171 delegating power for the period of the month of November 2021, transmitted December 14th 2021.

I, the undersigned, director general secretary treasurer, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

France Bellefleur, CPA, CA
Director general

List of issued checks:

6778 Elisabeth Gendron-Wood (convention)	1 397.92 \$
6779 Janet Kroitor (reimb taxes)	74.98 \$
6780 Ministre des finances (QPP)	45 105.00 \$
6781 Ministre du revenu du Québec (DAS)	383.12 \$
6782 Royal Canadian Legion Branch (donation)	100.00 \$
6783 441994 Canada inc (reimb taxes)	102.97 \$
6784 Christina Gaudet (reimb taxes)	42.69 \$
6785 Paulo Medeiros(reimb taxes)	111.01 \$
6786 Scott Miller (reimb taxes)	53.01 \$
6787 Anne Poirier (reimb taxes)	25.34 \$
6788 Mathieu Tassé (reimb taxes)	36.83 \$
6789 CNESST (DAS)	286.89 \$

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0200

6.2 Budgetary transfers

WHEREAS it is necessary to make some modifications to the current budget, with the aim of encouraging better monitoring of expenditures and reallocating certain budgets;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Stéphane Carrière

And carried that council authorizes the following budgetary transfers:

From (credit) (-):

02-130-00-141 Regular salaries - adm	2 552
02-230-10-643 Small tools	60
02-320-00-141 Salaries – road	3 750

To (debit) (+):,

02-130-00-454 Training	23
02-130-00-522 Maintenance and repair - building	2 000
02-140-00-670 Supplies - registry	529
02-230-10-649 Other – Public security	60
02-320-00-522 Maintenance and repair -building	250
02-320-00-650 Clothes	500
02-320-50-525 Maintenance - 10 wheeler	3 000

ADOPTED UNANIMOUSLY

6.3 Filing - Register of declarations made by a member of the council or an employee under the Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters - Gift, token of hospitality and other benefits

IN ACCORDANCE WITH the *Municipal ethics and good conduct act* and the codes of ethics and professional conduct in force, the director general declares that there has been no declaration in the register of declarations made by a member of the council. or a municipal employee.

6.4 Filing - Report on the application of the contractual management regulations

IN ACCORDANCE WITH Article 938.1.2 of the *Municipal Code of Quebec*, the director general submits the report concerning the application of the contractual management regulations.

6.5 Filing of declarations of pecuniary interest

IN ACCORDANCE WITH article 358 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities*, the director general proceeds to file the declarations of pecuniary interest received from the following members of the council:

Pascale Blais, mayor
Richard E Dubeau, councillor seat 2
Danny Paré, councillor seat 3
Tamara Rathwell, councillor, seat 4
Simon Laforest, councillor seat 5
Dale Rathwell, councillor seat 6

2021-0201

6.6 Funds reserved for expenses related to the holding of an election

WHEREAS Bill 49, *An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities* and various legislative provisions was adopted on November 4th, 2021 and assented to the following day;

WHEREAS a new chapter in the *Act respecting elections and referendums in municipalities* provides for the obligation for any municipality to establish a fund reserved for the financing of expenses related to the holding of an election;

WHEREAS the council must, after consultation with the returning officer, allocate annually to the fund, the sums necessary so that it is sufficient for the year in which the general election is to be held, to provide for the cost of this election;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Simon Laforest

And carried to constitute a fund reserved for the financing of expenses related to the holding of an election on January 1st, 2022 and that an amount of \$ 10,000 be allocated to this new fund from the accumulated surplus.

ADOPTED UNANIMOUSLY

6.7 Filing - Compliance report - Adoption of the budget

IN ACCORDANCE WITH the directives of the Commission municipale du Québec, the director general submits the audit report on the adoption of the budget following the compliance audit

6.8 Filing - Compliance report - Adoption of the three-year capital plan

IN ACCORDANCE WITH the directives of the Commission municipale du Québec, the director general proceeds to file the audit report on the adoption of the three-year capital expenditure program.

2021-0202

6.9 Acceptance of the offer to purchase for lot 6 214 842 from 9442-2003 Québec inc

WHEREAS the offer to purchase received on November 29th, 2021 for lot 6 214 842 from 9442-2003 Québec inc in the amount of \$ 8,900;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Tamara Rathwell

And carried that council accepts the offer to purchase received on November 29th, 2021 for lot 6,214,842 from 9442-2003 Québec inc in the amount of \$ 8,900 and authorizes the Mayor Pascale Blais as well as the director general, France Bellefleur, to sign all the legal documents necessary to carry out the sale transaction of this lot.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0203

6.10 Change of venue for the meetings of January 18th, 2022 and February 15th, 2022

WHEREAS the municipalities in yellow or green zones must allow the presence of the public during council meetings if the respect of the

sanitary measures provided for by decree 689-2020 including that of maintaining the regulatory distance between those present is possible;

WHEREAS the municipality is not able to accept the presence of the public in the municipal hall located at the town hall while respecting the sanitary measures provided for by decree 689-2020;

WHEREAS the desire of council to hold a council meeting in the presence of the public;

WHEREAS the health rules are subject to change during this pandemic period;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried:

THAT the regular sessions of January 18th, 2022 and February 15th, 2022 will be held at the Arundel Elementary School, located at 5, School Street, in accordance with the health rules in effect at the time of the session;

THAT if the health rules in force do not allow sessions to be held at the school or if the school room is not available, that the regular council meetings of January 18th, 2022 and February 15th, 2022 be held closed and for council members and municipal officers to participate by teleconference with a recording and audio publication on the municipality's website.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0204

6.11 Follow-up – Evaluation employee #68 (item added)

It is moved by councillor Danny Paré

And carried:

THAT employee # 68 be relieved of his duties and that the Municipality terminates his employment as of this date;

THAT the director general be and is authorized to follow up on this termination of employment.

ADOPTED UNANIMOUSLY

7. Public security

2021-0205

7.1 Authorization to sign a loan contract including, in particular, a clause for the acquisition of a movable property with the Régie Incendie Nord Ouest Laurentides and consent to share certain

**movable property belonging to the Régie Incendie Nord Ouest
Laurentides**

WHEREAS the creation of the Régie Nord Ouest Laurentides fire department (hereinafter "Board"), made up of the municipalities of the township of Amherst, the township of Arundel, Huberdeau, La Conception, Lac-Supérieur, La Minerve, of Montcalm and Saint-Faustin-Lac-Carré, following the signing of the Agreement relating to the protection against fires and providing for the establishment of an intermunicipal management board between the municipalities of Amherst, Arundel, Huberdeau, Lac-Supérieur, La Conception, La Minerve, Montcalm and Saint-Faustin-Lac-Carré entered into in March 2016 (hereinafter "the 2016 Agreement") having as its object the organization, operation and administration of a fire protection service;

WHEREAS that as stipulated in article 15 of the Agreement of 2016, the Municipality of Saint-Faustin-Lac-Carré sent a notice to the Municipalities, party to the Agreement, twelve (12) months before December 31st, 2021, its intention not to renew the 2016 Agreement;

WHEREAS each municipality party to the 2016 Agreement has signified by resolution its intention to terminate the 2016 Agreement before its expiry and that an agreement has been reached on this subject between the municipalities parties to the 2016 Agreement;

WHEREAS the City of Mont-Tremblant has sent service offers to serve the municipalities parties to the 2016 Agreement in fire service;

WHEREAS the said offers of service stipulate that the municipalities must provide the City of Mont-Tremblant, free of charge, the goods as detailed in "Annex B" of the loan for use contract submitted to the municipal council, but that the said property continues to belong to the Régie until its dissolution and the finalization of the division of the assets and liabilities of the Régie;

WHEREAS it is in the interest of public safety for all the municipalities that are party to the 2016 Agreement that the City of Mont-Tremblant be able to serve the said municipalities as of the end of the 2016 Agreement;

WHEREAS the Municipality wishes to be able to use certain property of the Régie at the end of the 2016 Agreement, until the publication in the Gazette officielle du Québec of the notice of dissolution of the Régie by the Minister of Municipal Affairs and Housing;

WHEREAS the Régie authorizes the City of Mont-Tremblant to use the goods loaned for the implementation of the Intermunicipal Agreement relating to the provision of fire safety services between the City of Mont-Tremblant and the Municipality of Arundel, attached in Annex C to the draft loan contract;

WHEREAS at the end of the loan contract, the municipality and the Régie immediately provide that the loaned property will be donated to the municipality, without affecting the sharing of the value of these assets, or the sharing of other assets as well as the liabilities of the Régie pursuant to section 14 of the 2016 Agreement;

WHEREAS it is also necessary for the municipality to intervene in each loan contract to be entered into between the Régie and the other municipalities party to the 2016 Agreement;

WHEREAS the conclusion of the loan contract, by which the Régie returns the goods loaned to the municipality, for it to use, on condition of returning it after a certain time, is carried out in accordance with Articles 2313 and following of the *Civil Code of Quebec*;

WHEREAS the Régie is the owner of the loaned goods listed in Appendix B of the loan contract and has the authority to enter into such a contract;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Stéphane Carrière

And carried:

THAT council authorizes the conclusion of the loan contract including, in particular, a clause for the free acquisition of certain goods from the Nord Ouest Laurentides fire department and authorizes the mayor, Pascale Blais, as well as the director general, France Bellefleur to sign said contract for the municipality;

THAT council consents and authorizes the sharing of certain movable property of the Nord Ouest Laurentides fire authority in accordance with the free use loan contracts of certain goods of the Nord Ouest Laurentides fire authority to intervene with the other municipalities parties to the Agreement relating to fire protection and providing for the establishment of an intermunicipal management board between the municipalities of Amherst, Arundel, Huberdeau, Lac-Supérieur, La Conception, La Minerve, Montcalm and Saint -Faustin – Lac-Carré intervened in March 2016 and authorizes the mayoress Pascale Blais as well as the general director France Bellefleur, to sign the aforesaid contracts for the municipality, as intervenor.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. Public work

2021-0206

8.1 Purchase of 35% calcium chloride - Multi Routes inc. - Year 2022

WHEREAS the municipality must renew its contract for the purchase and spreading of 35% calcium chloride at the rate of 44,000 liters, with an option to add additional spreading for the year 2022;

WHEREAS the offer received from the firm Multi Route inc. provide 35% liquid calcium chloride at a price of \$ 0.308 / liter, including transportation and spreading;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Richard E Dubeau

And carried:

THAT council grants a unit price contract to Multi Routes inc. for the purchase and spreading of an estimated volume of 44,000 liters of 35% calcium chloride in the amount of \$ 0.308 / liter plus applicable taxes for an estimated total amount of \$ 15 581.41, taxes included;

THAT any additional spreading be granted at the same amount, namely \$ 0.308 / liter plus applicable taxes, if required.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0207

8.2 Local road assistance program - Specific improvement projects by electoral district (PPA-CE) 2021

WHEREAS the Municipality of Arundel is aware of the terms of application of the particular improvement Projects (PPA) component of the local road assistance Program (PAVL) and undertakes to respect them;

WHEREAS the road network for which a request for financial assistance has been granted falls under municipal jurisdiction and is eligible for the PAVL;

WHEREAS the work was carried out in the calendar year during which the Minister authorized it;

WHEREAS the work carried out or the inherent costs are eligible for the PAVL;

WHEREAS the V-0321 accountability form has been duly completed;

WHEREAS the transmission of the project accounts was made at the end of the work or no later than December 31st, 2021 of the calendar year during which the Minister authorized them;

WHEREAS the payment is conditional on the acceptance, by the Minister, of the accountability report relating to the project;

WHEREAS, if the rendering of accounts is deemed to be compliant, the Minister makes a payment to the municipalities according to the list of work he has approved without, however, exceeding the maximum amount of assistance as it appears in the announcement letter;

WHEREAS the other sources of funding for the work have been declared;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Danny Paré

And carried that the council of the Municipality of Arundel approve the expenses in the amount of \$ 19 993.39 relating to the improvement work carried out and the eligible inherent costs mentioned in form V-0321, in accordance with the requirements of the Quebec Ministry of Transport, and recognizes that in the event of non-compliance with it, the financial assistance will be terminated.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0208

8.3 Signature authorization - Financial agreement - Local road assistance program - Recovery component - Works on White road 2021 - File RUN82979

WHEREAS that the request for financial assistance presented within the framework of the local road assistance program - Recovery Component - Works on White Road 2021 - File RUN82979 has been accepted by the Ministry of Transport;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Tamara Rathwell

And carried that council authorizes the mayor as well as the director general to sign the financial agreement for the local road assistance program - Recovery Component - Work on White's Road 2021 - File RUN82979.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0209

8.4 Authorization to sign - Financial agreement - Local road assistance program - Recovery component – de la Montagne road works 2021 - File LHF77869

WHEREAS the request for financial assistance presented within the framework of the local road assistance program - Recovery Component – de la Montagne road works 2021 - File LHF7839 has been accepted by the Ministry of Transport;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Simon Laforest

And carried that council authorizes the mayor as well as the director general to sign the financial agreement for the local road assistance program - Recovery Component – de la Montagne road works 2021 - File LHF7839.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0210

8.5 Repair authorization – Backhoe

WHEREAS the backhoe must be repaired;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Danny Paré

And carried that council authorizes the repair of the backhoe for a maximum amount of \$ 25,000 taxes included with Toromont and that the amount of this expense be taken from the accumulated surplus.

ADOPTED UNANIMOUSLY

9. Loisirs and culture

2021-0211

9.1 Traffic authorization - Gatineau Mont-Tremblant 2022 Challenge

WHEREAS the traffic authorization request received by the organizers of the 2022 Gatineau Mont-Tremblant Challenge for a cycling activity on June 4th and 5th, 2022;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried that the municipal council authorizes, conditionally to the authorizations required by the Sûreté du Québec and the Ministère des Transports, the circulation of cyclists participating in the Défi Gatineau Mont-Tremblant 2022 event on the roads of the municipality on June 4th and 5th, 2022.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0212

9.2 Creation of the Family and Seniors Committee

WHEREAS council's desire to promote the well-being of families and seniors in the municipality, in an adapted, integrated, intergenerational and complementary manner, for a revitalized, vitalized and healthier community;

WHEREAS it is necessary to create a Family and Seniors Committee whose objective would be to know the specific and evolving needs and expectations of families as well as seniors in the Arundel territory, to enlighten and guide the council in its decisions current (allocation of

expenditure, request for subsidies, etc.) and more general (budget and major orientations), during the years 2022 to 2024;

WHEREAS this committee will ensure that representative and diverse information is obtained, by meeting, consulting, studying and analyzing data and information, in order to identify the needs and expectations of these population groups, as well as researching projects for grant applications, evaluating and proposing the setting up of suitable projects and other relevant and useful approaches, depending on the means and major orientations of the council, to then report and recommend it to the council ;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Tamara Rathwell

And carried:

TO APPOINT a Family and Seniors Committee in order to know the specific and evolving needs and expectations of families and seniors in the Arundel territory, to enlighten and guide the council in its current and more general decisions during the years 2022 to 2024, composed of councillors Tamara Rathwell, Danny Paré and Richard Dubeau as well as the Mayor Pascale Blais.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0213

9.3 Grant application - New horizons program for seniors

WHEREAS the particularly high rate of the elderly population (27.4% in 2016 - 2016 census) on the territory of the municipality and its specific needs, in particular related to the remoteness of major food supply centers as well as sometimes to the language barrier;

WHEREAS the dietary difficulties that our seniors may encounter in supplying and preparing, during their home life, the pandemic having highlighted this issue and the vulnerability of our seniors in this regard;

WHEREAS it is the will of the council to promote healthy lifestyles and home support for our seniors, as long as possible within our community;

WHEREAS it would be appropriate to work together with these seniors in order to better determine their needs, the services and activities that would correspond as much as possible to their needs, in terms of food and to build with the means to promote their autonomy at the individual and community level;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Simon Laforest

And carried:

THAT council submit a request for a grant under the New Horizons for Seniors program, offered by Employment and Development Canada, for the realization of food projects having a positive influence on the lives of seniors and in their community, such as on the basis of educational activities on food, collective kitchens (seniors) and the creation of a committee of local volunteers for the establishment of a food bank and coordination with catering and food companies in order to that they serve the local population.

THAT Mr. Daniel Forest, recreation technician from the Municipality of Arundel, be authorized to submit the request and complete the necessary documents for this purpose, before the deadline of December 21st, 2021, and subsequent communications, as well as the director general and the mayor Pascale Blais if required.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0214

Termination of the meeting

It is moved by councillor Dale Rathwell and carried that the meeting be terminated at 8:50 p.m.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Pascale Blais, LL. B., B.A.
Mayor

France Bellefleur, CPA, CA
Director general